



Language and Culture Archives

Bartholomew Collection of Unpublished Materials

SIL International - Mexico Branch

© SIL International

NOTICE

This document is part of the archive of **unpublished** language data created by members of the Mexico Branch of SIL International. While it does not meet SIL standards for publication, it is shared “as is” under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-ShareAlike license (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) to make the content available to the language community and to researchers.



SIL International claims copyright to the analysis and presentation of the data contained in this document, but not to the authorship of the original vernacular language content.

AVISO

*Este documento forma parte del archivo de datos lingüísticos **inéditos** creados por miembros de la filial de SIL International en México. Aunque no cumple con las normas de publicación de SIL, se presenta aquí tal cual de acuerdo con la licencia "Creative Commons Atribución-NoComercial-CompartirIgual" (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/4.0/>) para que esté accesible a la comunidad y a los investigadores.*

Los derechos reservados por SIL International abarcan el análisis y la presentación de los datos incluidos en este documento, pero no abarcan los derechos de autor del contenido original en la lengua indígena.

Nordell I.M.

TABLE 1: A MIXE VERB PARADIGM

Class	Past \emptyset	Infinitive -w	Temporal -y \pm	Gloss	Underlying Form
IA	néhp	nép	nép ^y \pm	kick	/nep/
	péht	pét	pét ^y \pm	go up	/pet/
	šúhk	šúk	šúk ^y \pm	cut	/šuk/
IB	šu:y	šúy	šúy \pm	sew	/šuy/
	ʔá:w	ʔáw	ʔáy \pm	sing	/ʔáw/
	kú:m	kúm	kúm ^y \pm	spear	/kum/
	tú:n	tún	tún ^y \pm	work	/tun/
IIA	ní·p	níʔip	níʔip ^y \pm	sow	/ni:p/
	pé·t	péʔet	péʔet ^y \pm	sweep	/pe:t/
	ké·k	kéʔek	kéʔek ^y \pm	flee	/ka:k/
IIB	mé:w	méʔew	méʔey \pm	file	/me:w/
	míná:n	mínáʔan	mínáʔan ^y \pm	say	/mín:an/
IIC	mó:y	móʔow	móʔoy \pm	give	/mo:y/
	šá:y	šáʔaw	šáʔay \pm	broil	/ša:y/
	hí:y	híʔáw	híʔáy \pm	cry	/hí:y/
	ʔín ^y á:y	ʔín ^y áʔaw	ʔín ^y áʔay \pm	sit	/ʔín ^y a:y/
IIIA	yéʔp	yéʔep	yéʔep ^y \pm	spread out	/yeʔp/
	méʔt	méʔet	méʔet ^y \pm	squeeze	/meʔt/
	píyíʔk	píyíʔáw	píyíʔáw ^y \pm	run	/píyíʔk/

TABLE 1 Cont.

Class	past \emptyset	Infinitive -w	Temporal -y \pm	Gloss	Underlying Form
IIIB	ní?ǎǎ	nǎ?ǎǎ	nǎ?ǎǎ ^y \pm	wedge up	/nǎ?ǎǎ/
	nó?oǎ	nó?oǎ	nó?oǎ ^y \pm	hold with hotpad	/no?ǎǎ/
IIIC	há?am	há?am	há?am ^y \pm	shove	/ha?am/
	pé?en	pé?en	pé?en ^y \pm	thatch	/pe?n/
	pú?uy	pú?uy	pú?uy \pm	chew	/pu?y/
	pá?aw	pá?aw	pá?aw \pm	chisel	/pa?w/
IVA	ká?ʔp	ká p	ká.p ^y \pm	stir	/ka:ʔp/
	hǎ?ʔt	hǎ:t	hǎ.t ^y \pm	saw	/hǎ:ʔt/
	tó?ʔk	tó:k	tó.k ^y \pm	sell	/to:ʔk/
IVB	hó?ʔm	hó:m	hó.m ^y \pm	fish with net	/ho:ʔm/
	hǎ?ʔ n	hǎ:n	hǎ.n ^y \pm	swallow	/hǎ:ʔn/
IVC	ká?ǎǎ	ká:ǎ	ká.ǎ ^y \pm	comb	/ka:ʔǎ/
	wí?ǎǎ	wí:ǎ	wí.ǎ ^y \pm	smoke	/wi:ʔǎ/
IVD	wé?ey	wé:y	wé.y \pm	lick	/we:ʔy/
	há?ay	há:y	há.y \pm	write	/ha:ʔy/
	yá?aw	yá:w	yá.y \pm	swim	/ya:ʔw/

DERIVACIONES

(Donde las reglas no se aplican, no están en la lista)

(IA)	/# pet] _R & \emptyset #/	/# pet] _R & w #/	/# pet] _R & w & y \pm #/
A	# pét & \emptyset #	# pét & w #	# pét & w & y \pm #
G	# péht & \emptyset #		
I		# pét & w #	# pét & w & y \pm #
J		# pét #	# pét & y \pm #
K			# pét ^y \pm #
	[péht]	[pét]	[pét ^y \pm]

(IB)	/# šuy]R & ø #/	/# šuy]R & w #/	/# šuy]R & w & y± #/
A	# šúy & ø #	# šúy & w #	# šúy & w & y± #
H	# šú:y & ø #		
I		# šúy & w #	# šúy & w & y± #
J		# šúy #	# šúy & y± #
K			# šúy± #
	[šú:y]	[šúy]	[šúy±]
(II A)	/# pe:t]R & ø #/	/# pe:t]R & w #/	/# pe:t]R & w & y± #/
A	# pé:t & ø #	# pé:t & w #	# pé:t & w & y± #
C		# pé?t & w	# pé?t & w & y± #
F		# pé?et & w #	# pé?et & w & y± #
I	# pé:t & ø #		# pé?et & w & y± #
J		# pé?et #	# pé?et & y± #
K			# pé?et ^y ± #
M	# pé·t & ø #		
	[pé·t]	[pé?et]	[pé?et ^y ±]
(II B)	/# me:w]R & ø #/	/# me:w]R & w #/	/# me:w]R & w & y± #/
A	# mé:w & ø #	# mé:w & w #	# mé:w & w & y± #
C		# mé?w & w #	# mé?w & w & y± #
F		# mé?ew & w #	# mé?ew & w & y± #
I			# mé?ew & w & y± #
J		# mé?ew #	# mé?ew & y± #
K			# mé?ey± #
	[mé:w]	[mé?ew]	[mé?ey±]

(II C)	/# mo:y] _R & ∅ #/	/# mo:y] _R & w #/	/# mo:y] _R & w & y± #/
A	# mó:y ∅ #	# mó:y & w #	# mó:y & w & y± #
B		# mó: & w #	# mó: & w & y± #
C		# mó? & w #	# mó? & w & y± #
F		# mó?o & w #	# mó?o & w & y± #
I			# mó?o & w & y± #
K			# mó?o & y± #

[mó:y]

[mó?ow]

[mó?oy±]

(III A)	/# ye?p] _R & ∅ #/	/# ye?p] _R & w #/	/# ye?p] _R & w & y± #/
A	# yé?p & ∅ #	# yé?p & w #	# yé?p & w & y± #
F		# yé?ep & w #	# yé?ep & w & y± #
I			# yé?ep & w & y± #
J		# yé?ep #	# yé?ep & y± #
K			# yé?ep ^y ± #

[yé?p]

[yé?ep]

[yé?ep^y±]

(III B)	/# n±?š] _R & ∅ #	# n±?š] _R & w #/	/# n±?š] _R & w & y± #/
A	# n±?š & ∅ #	# n±?š & w #	# n±?š & w & y± #
F	# n±?±š & ∅ #	# n±?±š & w #	# n±?±š & w & y± #
I	# n±?±š & ∅ #		# n±?±š & w & y± #
J		# n±?±š #	# n±?±š & y± #
K			# n±?±š ^y ± #

[n±?±š]

[n±?±š]

[n±?±š^y±]

(III C)	/# haʔm] _R & ∅ #/	/# haʔm] _R & w #/	/# haʔm] _R & w & y± #/
A	# háʔm & ∅ #	# háʔm & w #	# háʔm & w & y± #
F	# háʔam & ∅ #	# háʔam & w #	# háʔam & w & y± #
I			# háʔam & w & y± #
J		# háʔam #	# háʔam & y± #
K			# háʔam ^y ± #
	[háʔam]	[háʔam]	[háʔam ^y ±]

(IV A)	/# to:ʔk] _R & ∅ #/	/# to:ʔk] _R & w #/	/# to:ʔk] _R & w & y± #/
A	# tó:ʔk & ∅ #	# tó:ʔk & w #	# tó:ʔk & w & y± #
D		# tó:k & w #	# tó:k & w & y± #
I			# tó:k & w & y± #
J		# tó:k #	# tó:k & y± #
K			# tó:k ^y ± #
M	# tó.ʔk ∅ #		# tó.k ^y ± #
	[tó.ʔk]	[tó:k]	[tó.k ^y ±]

(IV B)	/# h±:ʔn] _R & ∅ #/	/# h±:ʔn] _R & w #/	/# h±:ʔn] _R & w & y± #/
A	# h±:ʔn & ∅ #	# hí:ʔn & w #	# hí:ʔn & w & y± #
D		# h±:n & w #	# h±:n & w & y± #
I			# h±:n & w & y± #
J		# h±:n #	# h±:n & y± #
K			# h±:n ^y ± #
L	# h±:ʔn & ∅ #		
M	# h±.ʔn & ∅ #		# h±.n ^y ± #
	[h±.ʔn]	[hí:n]	[h±.n ^y ±]

IV C)	/# ka:ʔš] _R & ∅ #/	/# ka:ʔš] _R & w #/	/# ka:ʔš] _R & w & y± #/
A	# ká:ʔš & ∅ #	# ká:ʔš & w #	# ká:ʔš & w & y± #
D		# ká:š & w #	# ká:š & w & y± #
E	# káʔš & ∅ #		
F	# káʔaš & ∅ #		
I	# káʔaš & ∅ #		# ká:š & w & y± #
J		# ká:š #	# ká:š & y± #
K			# ká:š ^y ± #
M			# ká·š ^y ± #
	[káʔaš]	[ká:š]	[ká·š ^y ±]

IV D)	/# ya:ʔw] _R & ∅ #/	/# ya:ʔw] _R & w #/	/# ya:ʔw] _R & w & y± #/
A	# yá:ʔw & ∅ #	# yá:ʔw & w #	# yá:ʔw & w & y± #
D		# yá:w & w #	# yá:w & w & y± #
E	# yáʔw & ∅ #		
F	# yáʔaw & ∅ #		
I			# yá:w & w & y± #
J		# yá:w #	# yá:w & y± #
K			# yá:y± #
M			# yá·y± #
	[yáʔaw]	[yá:w]	[yá·y±]